

La Voici ! Merci d'avoir choisi la Organizer™ d'EarthQuaker Devices® ! L'Organizer est un simulateur d'orgue polyphonique conçu pour imiter les sons d'orgues d'antan avec une guitare. L'Organizer possède un caractère chaleureux et analogique avec un soupçon de « Leslie » qui ne ressemble à aucun autre octaveur moderne. C'est une solution facile pour composer et suivre des accords ou des notes simples sur toute la longueur des manches de guitares et de basses. L'Organizer peut non seulement être utilisé avec des cordes mais aussi avec des voix, des synthés, des trompettes et des batteries. Tout ce qui produit un son peut être traité par l'Organize.

L'Organizer utilise un mélange de circuit analogique et de processeur audio numérique avec un chemin de signal dry totalement analogique. Il est fabriqué à la main dans la ville d'Akron, Ohio.

Réglages

Up : Réglage du niveau de l'octave supérieure.

Down : Réglage du niveau de l'octave inférieure.

Choir : Ce réglage utilise un mélange des réglages d'octaves supérieures et inférieures et les réinjecte dans l'effet. Le résultat final est un est un deuxième signal à la deuxième octave supérieure et inférieure combiné à un léger delay qui ajoute un caractère d'« orgue d'église ». Ce réglage ne fonctionne que si les octaves supérieures et inférieures sont utilisées.

Ligne directe : Réglage de niveau du signal analogique non-traité.

Tone : Atténue les aigus dans le sens antihoraire.

Lag : Réglage de delay pour le signal traité. Tout à gauche, le delay est à son minimum. La durée de delay augmente quand il est tourné vers la droite.

Alimentation

Cette pédale fonctionne avec une alimentation standard 9 V CC avec fiche d'alimentation 2,1 mm (centre négatif). Nous recommandons toujours l'utilisation d'adaptateurs secteur isolés ou d'alimentations multiples isolées. Les pédales produiront d'avantage de bruit en cas d'ondulation de courant ou de parasites. Les alimentations à switch, les alimentations en série et les adaptateurs non-conçus pour des pédales ne sont pas à même de filtrer le courant et laisseront passer des bruits non désirés. **Ne faites pas fonctionner cet appareil sous de hautes tensions !**

Appel de courant : 81 mA
Impédance d'entrée : 1 MΩ
Impédance de sortie : 500 Ω

Commutation

Cette pédale est true bypass et utilise un système de commutation électronique à relais. Le son ne passera pas sans alimentation.

Garantie

Cet appareil possède une garantie limitée à vie. S'il est cassé, nous le réparons. En cas de problème, visitez www.earthquakerdevices.com/warranty.

Felicidades y gracias por elegir el pedal simulador de órgano polifónico Organizer de EarthQuaker Devices. Para poder disfrutar al máximo de su Organizer, lea este manual completamente. El Organizer es un simulador de órgano polifónico diseñado para imitar los sonidos de un órgano tradicional unidos al exclusivo "Guitorgan". Ofrece una sensación cálida y muy analógica con un toque de borboteo Leslie que es totalmente diferente al de otros moduladores de octava modernos. Es muy simple elegir y controlar perfectamente los acordes (y notas sueltas) en todo el mástil de tanto la guitarra como el bajo. El Organizer no solo puede ser usado en instrumentos de cuerda con trastes; también ha sido ampliamente usado con cualquier señal, desde voces y sintetizadores hasta metales y batería. El Organizer tiene una etapa de ganancia de salida sin control master. Cuando esté en reposo, incluso con todos los mandos en cero, habrá tanto ruido blanco como en un pedal de saturación medio con su ganancia a cero y el nivel fijado al valor unitario. Es normal una cantidad mínima cuando la unidad esté en reposo, pero será inapreciable cuando la esté usando. El sonido será más aparente delante de un amplificador con la ganancia a tope o de otros pedales de efecto de sonido suizo/ganancia/realce.

Controles

Up: Control de nivel para la señal de una octava arriba.

Down: Control de nivel para la señal de una octava abajo.

Choir: Este control reúne una mezcla del ajuste de octava arriba y octava abajo y la regenera. El resultado final es una señal adicional de 2 octavas arriba, 2 octavas abajo y señal directa con un ligero retraso que añade un "toque de órgano litúrgico". Este control solo funciona si está usando la octava arriba y la octava abajo.

Direct: Control de nivel para la señal seca o sin efectos.

Tone: Suprime los agudos conforme gira este mando a la izquierda.

Lag: Control de retraso para la señal húmeda o con efectos. Gírelo al tope izquierdo para un retraso mínimo. El tiempo de retraso irá aumentando conforme más gire este mando a la derecha.

Zasilanie

Nasze педали korzystają ze standardowego zasilacza 9V DC ze złączem 2.1mm i ujemnym środkiem. Zawsze zalecamy odpowiedni dla pedału adapter izolujący transformator lub kilka zasilaczy z izolowanym wyjściem. Pedaly zrobią dodatkowy szum, jeżeli ma miejsce tętnienie lub występuje nieczyste zasilanie. Zasilacze typu przełączniki, połączenia łańcuchowe i zasilacze, które nie są odpowiednie dla pedałów nie filtrują brudnej energii, jak również przepuszczają niepożądany hałas. **Nie należy uruchamiać przy wyższych napięciach!**

Pobór prądu: 81 mA
Impedancia wejściowa: 1 MΩ
Impedancia wyjściowa: 500 Ω

Przełączanie

Urządzenie to true bypass, wykorzystuje ono elektroniczne przełączanie oparte na przekaźniku. Dźwięk nie przejdzie bez zasilania.

Gwarancja

To urządzenie posiada dożywotnią gwarancję. Jesli urządzenie się popsuje, naprawimy je. W razie jakichkolwiek problemów, odwiedź www.earthquakerdevices.com/warranty.

Regulatory

Up: Regulacja poziomu dla oktawy w góre.

Down: Regulacja poziomu dla oktawy w dół.

Choir: Regulacja ta miksuje ustawienie oktawy w góre i w dół i ożywia je. Efekt końcowy: dodatkowo o 2 oktawy w góre, 2 oktawy w dół i bezpośredni sygnał z lekkim opóźnieniem, który dodaje nastrojowość organów kościelnych. Regulacja ta działa tylko wtedy, gdy oktawa w góre i w dół są w użyciu.

Direct: Regulacja poziomu dla nieprzetworzonego sygnału analogowego.

Tone: Filtr dolnoprzepustowy dla sygnału przetworzonego, obrót w lewo redukuje wysokie tony.

Lag: Regulacja opóźnienia dla sygnału przetworzonego. Pełny obrót w lewo to minimalne opóźnienie, opóźnienie czasu wzrasta przy obrocie w prawo.

Nuestros pedales usan un adaptador de corriente de 9 voltios standard con conector de tipo tubo de 2,1 mm y polo negativo interior. Le recomendamos que use siempre adaptadores de corriente de conexión a pared, con transformador aislado y diseñados especialmente para pedales o fuentes con salidas múltiples aisladas. Los pedales producirán un mayor nivel de ruido si hay una entrada de corriente sucia o con muchas oscilaciones. Las fuentes de alimentación conmutadas, las de conexión en cadena y aquellas no diseñadas especialmente para pedales no filtran la señal de corriente sucia y dejan pasar ruido no deseado. **Nunca utilice adaptadores de voltaje superior al indicado!**

Consumo de corriente: 81 mA
Impedancia de entrada: 1 MΩ
Impedancia de salida: 500 Ω

Comutación

Este dispositivo es un bypass real y usa comutación basada en relés electrónicos. La señal audio no pasará si la unidad no está encendida.

Garantía

Este dispositivo tiene una garantía limitada de por vida. Si se rompe, lo arreglaremos. Si encuentra algún problema, visite www.earthquakerdevices.com/warranty.

Hej, stary! Dziękujemy za wybór urządzenia Organizer™ od EarthQuaker Devices®, marki zajmującej się produkcją efektów gitarowych! Organizer to polifoniczny emulator zaprojektowany tak, aby naśladować starodawne dźwięki organowe skryżowane z bardzo unikalnym brzmieniem "organogitary". Organizer ma ciepłą i bardzo analogową nastrojowość z nutką efektu Leslie, co jest zupełnie inne niż w pozostałych, nowoczesnych przesuwnikach oktafy. Zarówno na gitarze, jak i na basie transponuje on pojedyncze nuty i akordy. Organizer może być używany nie tylko przy instrumentach strunowych. Wykorzystywany jest do niemal wszystkiego, od wokali i syntezatorów, po trąby i perkusję... Jeśli coś wydaje dźwięki, Organizer to ogarnie!

Organizer wykorzystuje miiks układu analogowego i DSP za pomocą przełącznika true bypass oraz całkowicie analogową, bezpośrednią (nieprzetworzoną) ścieżkę sygnału. Został wykonany ręcznie, jeden po drugim, przez członków społeczności plażowej z Akron w stanie Ohio.

Ovládání

Up: Ovladač úrovně signálu s přidanou oktávou nahoru.

Down: Ovladač úrovně signálu s přidanou oktávou dolů.

Choir: Tento ovladač „bere“ mix obou přidaných oktaf a „obnovuje je“. Výsledkem jsou 2 oktafy přidané nahoru a 2 oktafy přidané dolů plus rovný signál s mírným zpožděním, které vytváří dojem zvuku „kostelních varhan“. Tento ovladač funguje pouze v případě, že jsou obě funkce přidaných oktaf aktivní.

Direct: Ovladač úrovně čistého analogového signálu.

Tone: Dolno-propustný filtr pro signál efektu. Otáčením směrem doprava otevírá vysoké frekvence.

Lag: Ovladač zpoždění signálu efektu. Při otvoření zcela doleva nastavíte minimální zpoždění, postupným otáčením směrem doprava zpoždění zvyšujete.

Napájení

Naše pedály jsou napájeny standardním 9V DC adaptérem s konektorem 2,1 mm a s polaritou mínus na středu. Vždy doporučujeme použít specifického napájecího zdroje či multi-adaptérů s izolovanými výstupy. V případě špatného napájení budou pedály generovat více šumu. Adaptéry, které neodpovídají specifikaci pedálu, nedokáží tak dobře odfiltrovat „špinavé“ napájetí a propouštějí nežádoucí šum. **Neprovozujte pedál při vyšším napětí!**

Odběr proudu: 81 mA
Vstupní impedancia: 1 MΩ
Výstupní impedancia: 500 Ω

Přepínání

Tento pedál pracuje s režimem true bypass a s přepínáním na bázi elektronického relé. Bez napájení nebude zvuk pedálem procházet.

Záruka

Toto zařízení má omezenou doživotní záruku. Pokud se rozbití, zpravíme ho. Pokud ses potkal s nějakými problémy, navštívte www.earthquakerdevices.com/warranty.